

25500643 FR Rev A3 0724

**Safety Message to Installers of Siren Speakers****▲ AVERTISSEMENT**

La vie des gens dépend de votre installation et de votre entretien corrects des produits Federal Signal. Il est important de lire et suivre toutes les instructions fournies avec ce produit. Vous trouverez ci-dessous d'autres consignes de sécurité et précautions importantes que vous devez suivre.

- Pour installer ou entretenir correctement cet équipement, vous devez avoir une bonne compréhension des procédures et des systèmes mécaniques et électriques automobiles, ainsi qu'une compétence dans l'installation et l'entretien de l'équipement d'avertissement de sécurité. Reportez-vous toujours aux manuels d'entretien du véhicule lorsque vous effectuez des installations d'équipement sur un véhicule.
- Pour être un dispositif d'avertissement efficace, ce produit émet une lumière vive qui peut être dangereuse pour votre vue lorsqu'il est vu de près. Ne regardez pas directement ce produit d'éclairage à une distance proche, ou des dommages permanents à votre vue peuvent se produire.
- N'installez pas le système d'éclairage dans une zone qui bloquerait, diminuerait ou aveuglerait la vision du conducteur. Assurez-vous que le système d'éclairage est monté dans une position qui se trouve en dehors du champ de vision du conducteur, afin que le conducteur puisse utiliser le véhicule en toute sécurité.
- Un système d'éclairage est un système à courant élevé. Pour que le système fonctionne correctement, une connexion négative (-) et une connexion positive (+) séparées doivent être établies. Toutes les connexions négatives doivent être connectées à la borne négative de la batterie et un fusible approprié doit être installé sur la connexion de la borne positive de la batterie aussi près que possible de la batterie. Assurez-vous que tous les fils et fusibles sont correctement calibrés pour répondre aux exigences d'ampérage de l'appareil et du système.
- N'essayez jamais d'installer un équipement de rechange qui se connecte au câblage du véhicule sans consulter un schéma de câblage du véhicule disponible auprès du fabricant du véhicule. Assurez-vous que votre installation n'affectera pas le fonctionnement du véhicule ou les fonctions ou circuits de sécurité obligatoires. Vérifiez toujours le bon fonctionnement du véhicule après l'installation.
- Les composants du système d'éclairage, en particulier le boîtier extérieur, génèrent de la chaleur pendant leur utilisation. Avant de les manipuler, assurez-vous de débrancher l'alimentation du système et de le laisser refroidir.
- Ne montez pas d'antenne radio à moins de 18 pouces (45,7 cm) du système d'éclairage. Placer l'antenne trop près du système d'éclairage pourrait provoquer un dysfonctionnement du système d'éclairage ou être endommagé par des champs radio puissants. Le montage de l'antenne trop près du système d'éclairage peut également faire en sorte que le bruit radio émis par le système d'éclairage interfère avec la réception de l'émetteur radio et réduise la réception radio.
- N'essayez pas de laver tout appareil électrique non étanche lorsqu'il est connecté à sa source d'alimentation.
- NE connectez PAS ce système à la batterie du véhicule tant que TOUTES les autres connexions électriques n'ont pas été effectuées, que le montage de tous les composants n'est pas terminé et que vous n'avez pas vérifié qu'il n'y a pas de court-circuit. Si le câblage est court-circuité à la carrosserie ou au châssis du véhicule, les conducteurs à courant élevé peuvent provoquer des étincelles dangereuses, entraînant des incendies électriques ou des projections de métal en fusion.

- N'INSTALLEZ PAS d'équipement ou n'acheminez pas le câblage (ou le cordon enfichable) dans le chemin de déploiement d'un coussin gonflable.
- Avant de percer dans une structure de véhicule, assurez-vous que les deux côtés de la surface sont dégagés de tout ce qui pourrait être endommagé. Retirez toutes les bavures des trous percés. Pour éviter les courts-circuits, passez tous les trous percés à travers lesquels passe le câblage. Assurez-vous que les vis de montage ne causent pas de dommages électriques ou mécaniques au véhicule.
- Étant donné que la construction du toit du véhicule et les conditions de conduite varient, ne conduisez pas un véhicule avec un témoin d'avertissement à montage magnétique installé. La lumière pourrait s'envoler du véhicule, causant des blessures ou des dommages. La réparation des dommages subis en raison du non-respect de cet avertissement relève de la seule responsabilité de l'utilisateur.
- Localisez les commandes du système d'éclairage afin que le VÉHICULE et les COMMANDES puissent être utilisés en toute sécurité dans toutes les conditions de conduite.
- Après l'installation, testez le système d'éclairage pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.
- Testez toutes les fonctions du véhicule, y compris le fonctionnement du klaxon, les fonctions de sécurité du véhicule et les systèmes d'éclairage du véhicule pour assurer un bon fonctionnement. Assurez-vous que l'installation n'a pas affecté le fonctionnement du véhicule ni modifié une fonction ou un circuit de sécurité du véhicule.
- Des réflecteurs ou lentilles rayés ou ternes réduiront l'efficacité du système d'éclairage. Évitez les fortes pressions et l'utilisation de produits caustiques ou à base de pétrole lors du nettoyage du système d'éclairage.
- Remplacez tous les composants optiques qui ont pu être rayés ou craquelés lors de l'installation du système.
- N'essayez pas d'activer ou de désactiver les commandes du système d'éclairage lorsque vous conduisez dans une situation dangereuse.
- Inspectez fréquemment le système d'éclairage pour vous assurer qu'il fonctionne correctement et qu'il est solidement fixé au véhicule.
- Une fois l'installation et les tests terminés, fournissez une copie de ces instructions au personnel d'instruction et à tout le personnel d'exploitation.
- Conservez ces instructions dans un endroit sécuritaire et consultez-les lors de l'entretien et/ou de la réinstallation du produit. Le non-respect de toutes les précautions et instructions de sécurité peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves ou la mort.

### Introduction

La source lumineuse de la tête utilise des LED pour garantir un signal stable, avec 25 modèles de clignotement au choix. La tête lumineuse peut être encastrée ou attachée à des supports. La lumière peut fonctionner sur une source d'alimentation nominale de 12 ou 24 Vcc. Un câble à cinq conducteurs dépasse de la base. Cette tête lumineuse est dotée de la technologie FSLinkMC. Elle peut être synchronisée avec un maximum de huit autres produits FSLink.

**Tableau 1 Caractéristiques**

Tension d'entrée	De 11 à 28 Vcc
Intensité nominale	MPS3U 0,4 A à 12 V, 0,2 A à 24 V MPS6U 0,8 A à 12 V, 0,4 A à 24 V MPS12U 1,5 A à 12 V, 0,8 A à 24 V
Dimensions (avec bordure)	MPS3U 3,5 x 1,3 x 0,4 pouces (8,89 x 3,30 x 1,02 cm)
	MPS6U 5,2 x 1,3 x 0,4 (13,21 x 3,30 x 1,02 cm)
	MPS12U 5,3 x 1,9 x 0,4 (13,46 x 4,83 x 1,02 cm)
Poids du produit	MPS3U 0,10 lb (0,05 kg)
	MPS6U 0,13 lb (0,06 kg)
	MPS12U 0,20 lb (0,09 kg)

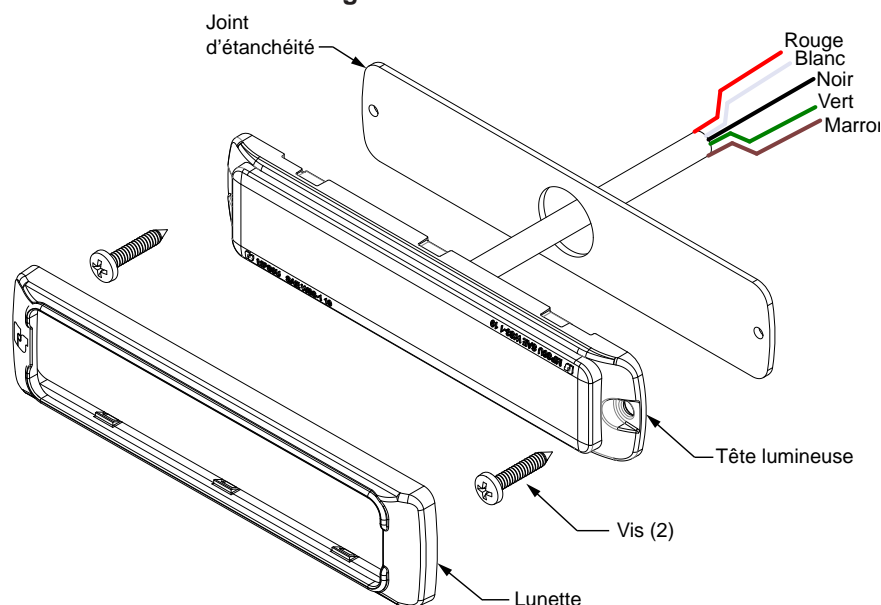
### Déballage du kit

Après avoir déballé le kit, vérifiez qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. S'il a été endommagé, n'essayez pas de l'installer ou de le faire fonctionner. Déposez immédiatement une réclamation auprès du transporteur en indiquant l'étendue des dommages. Vérifiez soigneusement toutes les enveloppes, étiquettes d'expédition et étiquettes avant de les retirer ou de les détruire. Assurez-vous que les pièces répertoriées dans le tableau 2 sont incluses dans l'emballage. S'il vous manque des pièces, contactez le service client au 1 800 264-3578, de 7 h 00 à 17 h 00, du lundi au vendredi (HNC).

**Tableau 2 Contenu du kit**

Qty.	Description	Part Number
2	Vis en acier inoxydable à tête cruciforme Phillips n° 6	7011205-12
1	Joint MPS3U	861302855
	Joint MPS6U	861302587
	Joint MPS12U	861302850
1	Bordure MPS3U, noire	861302854-B
	Bordure MPS6U, noire	861302130-B
	Bordure MPS12U, noire	861302849-B

**Figure 1 Vue éclatée**



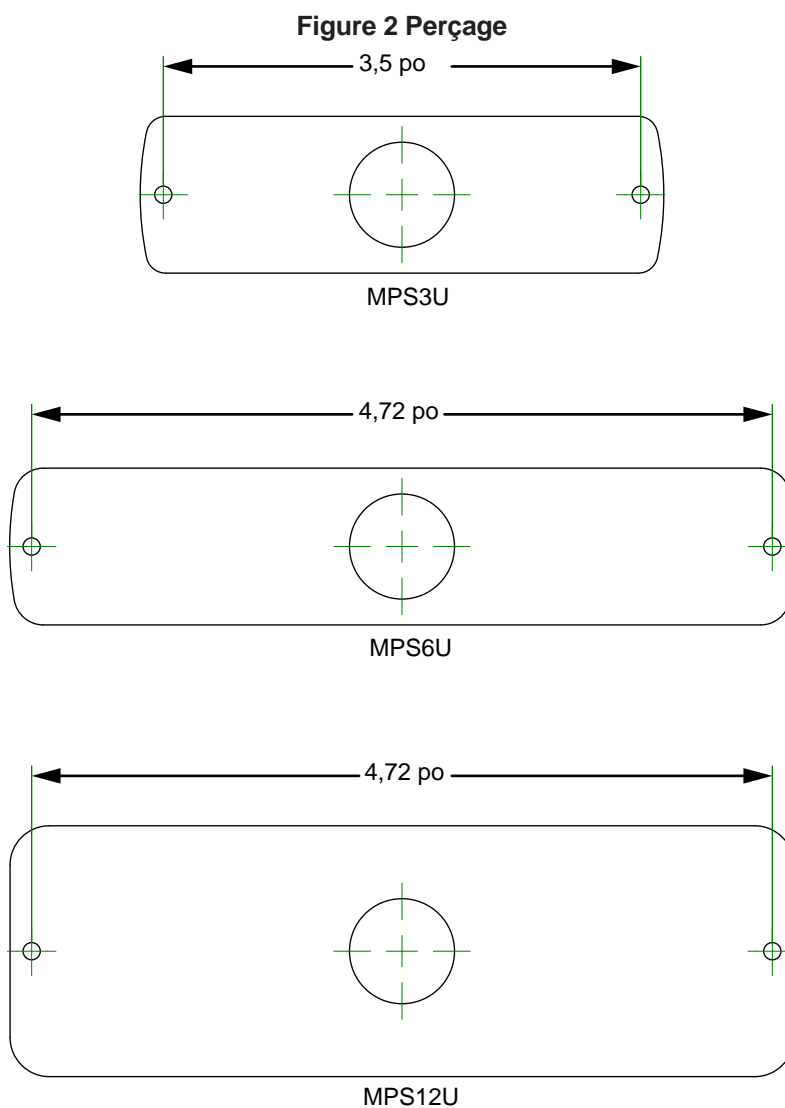
## Montage des têtes lumineuses

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**DÉPLOIEMENT DU COUSSIN GONFLABLE : N'installez pas d'équipement ou n'acheminez pas de câblage dans le chemin de déploiement d'un coussin gonflable. Le non-respect de cet avertissement réduira l'efficacité du coussin gonflable ou pourrait déloger l'équipement, causant des blessures graves ou la mort.**

Pour monter la tête lumineuse :

1. En vous servant de la tête lumineuse ou en vous basant sur les dimensions indiquées dans la Figure 2, tracez les positions des trois trous de perçage sélectionnés.



**AVIS**

**PRÉCAUTIONS DE PERÇAGE :** Avant de percer des trous, vérifiez la zone dans laquelle vous percez pour vous assurer de ne pas endommager les composants du véhicule pendant le perçage. Tous les trous percés doivent être ébavurés et toutes les arêtes vives doivent être lissées. Tous les acheminements de fils passant par des trous percés doivent être protégés par un passe-fil ou un tube de métier à tisser convoluté/fendu.

- Percez deux trous de montage de 1/8 pouce et un trou de passage de câble de 11/16 pouce aux emplacements que vous avez marqués.

**Installation et maintenance de la tête lumineuse****Câblage de la tête lumineuse****AVIS**

**INVERSION DE POLARITÉ/MAUVAIS CÂBLAGE :** Pour éviter d'endommager la lampe, assurez-vous que la tension d'entrée est la même que la tension nominale de la lampe. Assurez-vous de respecter la bonne polarité. L'unité doit être correctement protégée par un fusible de 2 A.

Pour câbler la tête lumineuse :

- Déterminez les fonctions requises et la longueur des fils nécessaires pour y accéder. Un câble à cinq conducteurs peut être sélectionné pour une installation complète. Pour des longueurs allant jusqu'à 15 pieds (5 m), utilisez un fil d'au moins 18 AWG (1 mm<sup>2</sup>). Pour les longueurs supérieures à 15 pieds, utilisez un fil de 16 AWG (1,5 mm<sup>2</sup>) minimum. Avant de câbler la tête lumineuse, reportez-vous au tableau 3 pour connaître la fonction de chaque fil.

**Tableau 3 Connexions filaires**

Color	Description	Connection Point
Noir	Masse	Négatif de la batterie
Rouge	Mode 1	Positif commuté 12-24 Vcc
Blanc	Mode 2	Positif commuté 12-24 Vcc
Marron	Mode 3	Positif commuté 12-24 Vcc
Vert	Programme/FSLink	12-24 Vcc (uniquement pour la programmation)

- Dénudez 5 mm (1/4 po) d'isolant aux extrémités des fils fournis par l'installateur.
- Utilisez des connecteurs bout à bout isolés pour connecter les fils au câble d'alimentation de la tête lumineuse. Assurez-vous que les connecteurs sont bien sertis et correctement isolés.
- Connectez l'extrémité du porte-fusible à la borne positive (+) de la source de tension.
- Connectez le fil noir de la tête lumineuse à une bonne masse connue du véhicule aussi près que possible de la tête de lumière.
- Le fil noir est la masse et doit être connecté à une masse de châssis appropriée s'il ne peut pas être directement relié à la borne négative de la batterie.
- Le fil vert a plusieurs fonctions: en cas d'utilisation de la tête lumineuse avec un clignoteur externe, ce fil est directement connecté à la masse du châssis, autorisant ainsi le contrôle indépendant de chaque couleur par un clignoteur externe via les fils de mode. Si vous utilisez le clignoteur interne de la tête lumineuse, c'est le fil de guidage qui synchronise les produits équipés de FSLink™ et il sert de fil de programmation de fonction/motif.

8. Le fil rouge alimente la tête lumineuse en mode 1 lorsqu'il est connecté à une tension positive fusionnée.
9. Le fil blanc alimente la tête lumineuse en mode 2 lorsqu'il est connecté à une tension positive fusionnée.
10. Le fil marron alimente la tête lumineuse en mode 3 lorsqu'il est connecté à une tension positive fusionnée.

**REMARQUE :** le Mode 3 annule le Mode 2, qui à son tour annule le Mode 1.

### Configuration de la tête lumineuse

Si les fonctions de fonctionnement de la tête lumineuse doivent être modifiées par rapport aux valeurs par défaut, effectuez les étapes suivantes.

#### Sélection d'un motif de clignotement

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**RISQUE LUMINEUX :** *Pour être un dispositif d'avertissement efficace, ce produit émet une lumière vive qui peut être dangereuse pour votre vue lorsqu'il est vu de près. Ne regardez pas directement ce produit d'éclairage à une distance proche, ou des dommages permanents à votre vue peuvent se produire.*

Pour les motifs de clignotement disponibles, voir le tableau 7 sur page 9.

Pour sélectionner un motif de clignotement :

1. Sélectionnez mode 1 (fil rouge), mode 2 (fil blanc) ou mode 3 (fil marron).
2. Mettez ce fil sous tension (+12-24 Vcc).
3. Pour activer le FSLink™, branchez le fil vert sur + 12-24 Vcc jusqu'à ce que le schéma souhaité soit atteint.

**REMARQUE :** Lorsque vous appuyez sur le fil vert pour changer de motif, ne maintenez pas l'alimentation pendant plus d'une seconde, sinon d'autres fonctionnalités de la tête lumineuse peuvent changer.

#### Sélection de la synchronisation FSLink ou du clignotement alternatif

La tête lumineuse peut se synchroniser avec d'autres têtes lumineuses. Elle clignote en même temps que d'autres têtes lumineuses ou alterne la synchronisation de leurs clignotements. Sélectionnez cette fonction séparément pour chaque mode.

Pour synchroniser votre modèle de clignotement sélectionné :

1. Activez un mode.
2. Connectez et maintenez le fil vert à la source de tension positive jusqu'à ce que la tête lumineuse clignote deux fois, puis relâchez-le.

La tête lumineuse passe de son réglage initial à son opposé. « Clignotement synchronisé » devient « Clignotement alternatif », ou vice versa.

3. Pour synchroniser, après la configuration, connectez les fils verts ensemble.

Pour que cette fonction fonctionne, connectez en permanence tous les fils verts une fois que toutes les têtes lumineuses du système sont configurées.

**REMARQUE :** afin d'assurer une synchronisation efficace, il est essentiel que toutes les têtes lumineuses connectées via FSLink adoptent le même modèle pour l'ensemble des modes utilisés.

#### **Sélection des couleurs de clignotement (si équipé de plus d'une couleur)**

La tête lumineuse peut être conçue pour clignoter une seule, deux ou trois couleurs.

Cela se fait séparément pour chaque mode.

Pour sélectionner le nombre de couleurs pour le modèle de clignotement d'un mode :

1. Activez le mode pour lequel cette fonction de couleur doit être définie.
2. Connectez et maintenez le fil vert à l'alimentation jusqu'à ce que la tête lumineuse clignote trois fois, puis relâchez-le.
3. La tête lumineuse change de son paramètre initial pour inclure le nombre de couleurs disponible suivant.
4. Répétez cette étape jusqu'à ce que la ou les couleurs désirées clignent.

**REMARQUE :** changer la/les couleur(s) du clignotement réinitialise également l'ordre des couleurs (voir ci-dessous).

#### **Sélection de l'ordre des couleurs (si l'option « couleur du clignotement » est réglée pour faire clignoter plus d'une couleur)**

Vous pouvez définir l'ordre dans lequel une tête lumineuse clignote. L'ordre est sélectionné séparément pour chaque mode.

Pour sélectionner l'ordre des couleurs :

1. Activez le mode pour lequel cette fonction de couleur doit être définie.
2. Maintenez le fil vert à la source de tension positive jusqu'à ce que la tête lumineuse clignote quatre fois, puis relâchez le fil. La tête lumineuse passe d'une couleur initiale à la couleur suivante. Par exemple, une tête lumineuse bicolore ambre-rouge réglée pour clignoter en ambre puis en rouge passera au clignotement en rouge puis en orange.

#### **Choisir les paramètres de clignotement des zones divisées (disponible uniquement pour les MPS6U et MPS12U)**

Vous pouvez choisir si la tête lumineuse doit faire clignoter toutes les zones simultanément ou les alterner. Ce réglage de division des zones s'applique de manière indépendante à chaque mode.

Pour configurer les paramètres de division des zones :

1. Activez le mode pour lequel vous souhaitez régler la fonction de division des zones.
2. Maintenez le fil vert sur la source de tension positive jusqu'à ce que la tête lumineuse clignote cinq fois, puis relâchez le fil. La tête lumineuse bascule des paramètres de zone initiaux aux paramètres de division de zones disponibles suivants. Par exemple, le MPS6U peut passer du clignotement simultané de toutes les zones au clignotement des zones verticales. Le MPS12U propose des paramètres de division de zones en zones verticales, horizontales et en quadrants (quad-x).

### **Paramétrage de la luminosité**

Il est possible de définir l'un des trois niveaux de luminosité pour chaque mode (Maximum, Tamisé et Croisière).

Pour sélectionner le niveau de luminosité :

1. Activez le mode pour lequel cette fonction doit être définie.
2. Maintenez le fil vert à la source de tension positive jusqu'à ce que la lumière clignote six fois, puis relâchez le fil. La tête lumineuse passe de l'intensité initiale à l'intensité disponible suivante.

### **Réinitialisation de la tête lumineuse aux paramètres par défaut**

Pour réinitialiser la tête lumineuse aux paramètres par défaut, mettez le fil vert sous tension lorsqu'un mode est sous tension.

Tenez le fil à la source d'alimentation jusqu'à ce que la tête lumineuse clignote sept fois, puis coupez l'alimentation. Tous les modes et options seront remis aux réglages par défaut.

**REMARQUE :** en cas de maintien du fil vert pendant plus de 8 secondes, la tête lumineuse ne subit aucune modification, reprenant ainsi son fonctionnement normal.

### **Nettoyage des têtes lumineuses**

Un entretien régulier des têtes lumineuses en respectant les procédures recommandées et en utilisant des produits de nettoyage compatibles contribuera à prolonger leur durée de vie utile.

#### **AVIS**

**SOLUTIONS DE NETTOYAGE/EN CAS DE FISSURES :** *l'utilisation de produits de nettoyage, tels que des détergents puissants, des solvants et des produits pétroliers, peut provoquer des craquelures (fissures) sur la barre lumineuse et les réflecteurs. Pour nettoyer les réflecteurs, utilisez un chiffon doux et humide. Pour nettoyer la lentille, utilisez un chiffon doux et une solution d'eau et de détergent doux.*

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**FISSURES/PRODUITS CHIMIQUES :** *les dômes ou réflecteurs présentant des fissures, des craquelures ou des signes de décoloration réduisent la luminosité et l'efficacité du système d'éclairage. Les lentilles ou les réflecteurs montrant ces signes de vieillissement doivent être remplacés. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures corporelles ou la mort.*



## Liste de références

**Tableau 4 Câblage des têtes lumineuses**

Câble	Mode de clignotement interne	Mode de clignotement externe
Rouge	Vers +VCC pour le Mode 1	Vers +VCC pour la Couleur 1 Fixe
Blanc	Vers +VCC pour le Mode 2	Vers +VCC pour la Couleur 2 Fixe
Marron	Vers +VCC pour le Mode 3	Vers +VCC pour la Couleur 3 Fixe
Vert	Synchronisation FSLink	Vers la masse du châssis
	+VDC for Programming	
Noir	Vers la masse du châssis	Vers la masse du châssis

**Tableau 5 Programmation – Référence rapide**

Fil de programmation maintenu	Réponse	Sélection de la programmation
Moins d'une seconde	1 clignotement	Sélection du modèle
Entre 1 et 2 secondes	2 clignotements	Synchronisation FSLink ou alternée
Entre 2 et 3 secondes	3 clignotements	Sélection de la couleur du clignotement
Entre 3 et 4 secondes	4 clignotements	Sélection de l'ordre des couleurs
Entre 4 et 5 secondes	5 clignotements	Sélection du clignotement divisé
Entre 5 et 6 secondes	6 clignotements	Sélection de la luminosité
Entre 6 et 7 secondes	7 clignotements	Réinitialisation de TOUS les modes

**Tableau 6 Paramètres par défaut du mode de clignotement interne**

Mode 1 – Modèle de clignotement n° 10	Éclairage continu, intensité de croisière
Mode 2 – Modèle de clignotement n° 1	Triple 92,3 clignotements par minute, toutes les couleurs
Mode 3 – Modèle de clignotement n° 10	Éclairage continu, intensité maximale

**Tableau 7 Modèle de clignotement**

No.	Description	Conformité au modèle de clignotement
1	Triple 92,3	SAE/NFPA/TRIPLE-K
2	Triple 90	SAE/NFPA/TRIPLE-K
3	Simple 122	SAE/R65/NFPA/TRIPLE-K
4	Simple 75	SAE/TITLE13/NFPA/TRIPLE-K
5	Simple 90	SAE/TITLE13/NFPA/TRIPLE-K
6	Simple 113	SAE/TITLE13/NFPA/TRIPLE-K
7	Clignotement de croisière	S/O
8	Mega 375	-
9	Aléatoire	SAE/TITLE13
10	Éclairage continu	S/O
11	Simple 75	SAE/TITLE13/NFPA/TRIPLE-K
12	Simple 120	SAE/TITLE13/NFPA/TRIPLE-K
13	Double 80	SAE/TITLE13/NFPA/TRIPLE-K
14	Double 120	SAE/TITLE13/R65/NFPA/TRIPLE-K
15	Triple 80	SAE/TITLE13/NFPA/TRIPLE-K
16	Triple 120	SAE/TITLE13/NFPA/TRIPLE-K
17	Quad 60	SAE/TITLE13
18	Quad 75	SAE/TITLE13/NFPA/TRIPLE-K
19	Quad 95	SAE/TITLE13/NFPA/TRIPLE-K
20	FedPulse 75	SAE/TITLE13
21	Quint 75	SAE/TITLE13/NFPA/TRIPLE-K
22	Seven X 80	SAE/TITLE13/NFPA/TRIPLE-K
23	SingleQuad 120	SAE/TITLE13/NFPA/TRIPLE-K
24	Ralentissement 60	SAE/TITLE13
25	Accélération 60	SAE/TITLE13

### **Obtenir une assistance technique**

Pour le support technique, veuillez contacter :

Federal Signal Corporation  
Département de service  
Téléphone : (800) 433-9132  
Télécopie : 1-800-343-9706  
Courriel : [empserviceinfo@fedsig.com](mailto:empserviceinfo@fedsig.com)

### **Obtenir un service de réparation**

L'usine Federal Signal fournit une assistance technique pour tous les problèmes qui ne peuvent pas être traités localement. Tout produit renvoyé à Federal Signal pour entretien, inspection ou réparation doit être accompagné d'une autorisation de retour de matériel (RMA). Obtenez une autorisation de retour de matériel auprès d'un distributeur local ou d'un représentant du fabricant. Fournissez une brève explication du service demandé ou de la nature du dysfonctionnement.

Adressez toutes les communications et expéditions aux adresses suivantes :

Federal Signal Corporation  
Département du service  
2645 Federal Signal Dr.  
University Park, IL 60484-3167

## **Garantie limitée**

Ce produit est soumis et couvert par une garantie limitée, dont une copie peut être consultée sur [www.fedsig.com/SSG-Warranty](http://www.fedsig.com/SSG-Warranty). Une copie de cette garantie limitée peut également être obtenue sur demande écrite à Federal Signal Corporation, 2645 Federal Signal Drive, University Park, IL 60484, par courriel à [info@fedsig.com](mailto:info@fedsig.com) ou par téléphone au +1 708-534-3400.

Cette garantie limitée remplace toutes les autres garanties, expresses ou implicites, contractuelles ou statutaires, y compris, mais sans s'y limiter, la garantie de qualité marchande, la garantie d'adéquation à un usage particulier et toute garantie contre l'échec de son objectif essentiel.



2645 Federal Signal Drive  
University Park, Illinois 60484-3167

[www.fedsig.com](http://www.fedsig.com)

Customer Support

Police/Fire-EMS: 800-264-3578 • +1 708 534-3400

Work Truck: 800-824-0254 • +1 708 534-3400

Technical Support: 800-433-9132 • +1 708 534-3400

© Droits d'auteur 2020-2024 Federal Signal Corporation

Tous les noms de produits ou marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.